The Only Italian-American Newspaper Published In Chautauqua County

IL RISVEGLIO

Italian-American Newspaper

GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a

IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

Anno XXVII. ABBONAMENTO: SEI MESI $1.25 UN ANNO $2.00 DUNKIRK, N. Y., SABATO, 7 GIUGNO, 1947 UNA COPIA — 5 SOLDI No. 23

Economic Highlights

It will certainly not come as shock to newspaper readers to be told that the great postwar spending boom is but a shadow of its former lusty self. It has tapered off in almost all lines, and in some fields it has practically come to a halt. Many of the present speculations of economists deal with the question of whether we are approaching a depression or a recession — the latter being, of course, a sort of midget-size depression. Opinion on this runs the whole gamut, from the optimists who think business and employment will hold at high levels, after certain "corrective readjustments" are made, to the pessimists who forecast darkly that what is coming will make the '30s look like giddy prosperity.

Regardless of the guesswork, some of the economic facts of the time are worthy of sober thought. One of the best summings-up recently appeared in the Wall Street Journal, under the by-line of a staff correspondent, Vermont Royster.

Mr. Royster, whose sources are largely governmental, starts out by observing that "the nation's families are going back to the old American custom of living off next week's paycheck." What this means is that the cash buyer, whose name was legion during and immediately after the war, is becoming harder and harder to find. During 1946, consumer credit increased by $2,400,000,000. In March of this year installment credit alone jumped $70,000,000 and was 65 per cent higher than in the same month in 1945. In other words, the American family is returning to the little down and a long time to pay system of buying what it wants.

As is to be expected under these conditions, savings are dwindling. According to Mr. Royster, nearly half of the $25 igovernment bonds purchased in 1945 had been redeemed a year later, and the rate seems to be increasing. And where, in 1945, the nation's families were saving nearly 24 per cent of their income, the rate has slipped down to 10 per cent — about where it was in 1940. It is highly significant that this has occurred in spite of wage increases for most workers, and indicates just how tough the rise in the cost of living has been on the typical family.

The volume of business is showing signs of suffering from these trends. As is to be expected, businesses of the luxury character have been hit hardest so far. A long time ago the night clubs and the taverns began to feel a pinch. Amusement enterprises have subjected to the bleak wind of declining patronage. And now semi-luxuries are facing a steady drop in purchasing.

In more staple lines, business is still good, but there are clouds on the horizon. Production is rapidly making up the backlog in the majority of lines, and has more than caught up in some. Retailers are buying much more carefully than in the past. Inventories are growing rapidly in both wholesale warehouses and on the shelves of stories. Once hard-to-get items — men's shirts and nylon stockings are good examples — are now in almost superabundance.

Mr. Royster says that "the building boom, counted on to take up the reconversion slack, has failed to live up to expectations". This was one of the great fiascos of the postwar economy. The experts confidently figured that millions of homes and other residential units, to say nothing of a vast amount of industrial construction, would be needed. It may still be needed — but people just won't pay the current prices of there is any way to avoid it. Many a returning veteran who thought in terms of the kind of home you could buy in 1940 for eight or ten thousand dollars found that an equivalent home cost twice that and often more. His GI loan sufficient to finance the kind of house he had pictured in his mind's eye, and his income wasn't enough to make the monthly amortization payments. So, if he could find any kind of a place to live, he didn't build or buy. Trouble ahead is forecast for ambitious residential sub-divisions where the costs of the houses and other developments outran the estimates by an incredible amount. On top of that, many people, including GIs, who did buy on small down payments, have given up and are letting the properties go. They simply can't afford to pay for and maintain them.

Mr. Royster says the unemployed now total 2,400,000 people. The trend is up — though not alarmingly so as yet. The Bureau of Labor Statistics now concedes that the number of workers gainfully employed this summer will be below earlier predictions. This is inevitable in the light of conditions.

Some producers, such as the motor-car compenies, still have big backlogs of orders, and sales are no problem. But that doesn't mean that everything is rosy. Manufacturers and dealers are definitely worried as to what will happen once the backlog is wiped out. Many a prospective buyer has shaken his head at sight of the price tags on the new cars. Thousands upon thousands of orders have been cancelled.

What it all adds up to is that the basic cost of just plain living is absorbing most of the average family's income, and it has less left for other things. That is the growing problem we have not yet been able to solve.

Preparing for An "If and When" War

We are compelled to accept the conclusions of the President's Advisory Commission on Universal Training that this country stands in such peril of an early war that it is folly not to start extensive preparations for defense now.

The commission membership is comprised of men of unusual intellect and knowledge of world affairs, although we are somewhat dubious of the large representation given university presidents. What impresses us most is the testimony of trusted military leaders who have had their fill of war and want no more of it.

The plan outlined by the Commission is all right, we think for the most part — with one notable exception.

We can't endorse the program for compulsory military training of youths still so young they are scarcely dry behind the ears. This, we think, would be an atrocious and totally unnecessary blow at the young manhood of the nation and the already disrupted homes of our people.

We don't think compulsory military training of any age bracket is necessary and we believe especially that to force 18-year-olds into the Army would accomplish nothing of importance for the nation and be the instrument for ruining thousands of young men.

* * *

It is obvious, we think, that the other points of the program are most desirable: A physically, economically, educationally strong nation thoroughly united; a co-ordinated intelligence service; industrial mobilization and stock-piling; a mobile striking force and unification of the services.

Since it is the latest thinking of military men that, despite the atom bomb, we will always need a large fighting force (as opposed to earlier thinking that a "push-button" war would dispense with great masses of armed men) recruiting becomes a major necessity.

As an alternative to compulsory military training, we have advocated on other occasions the following:

1 — Make a military career so attractive in pay and educational advantages that young men will accept it eagerly and voluntaritly.

2 — Spend millions, billions if necessary, to build up the national guards of the states into highly efficient and thoroughly equipped fighting units representing every branch of warfare — land, sea and air. Pay men well for enlisting and permit them to live at home and retain their places in industry, education and family groups.

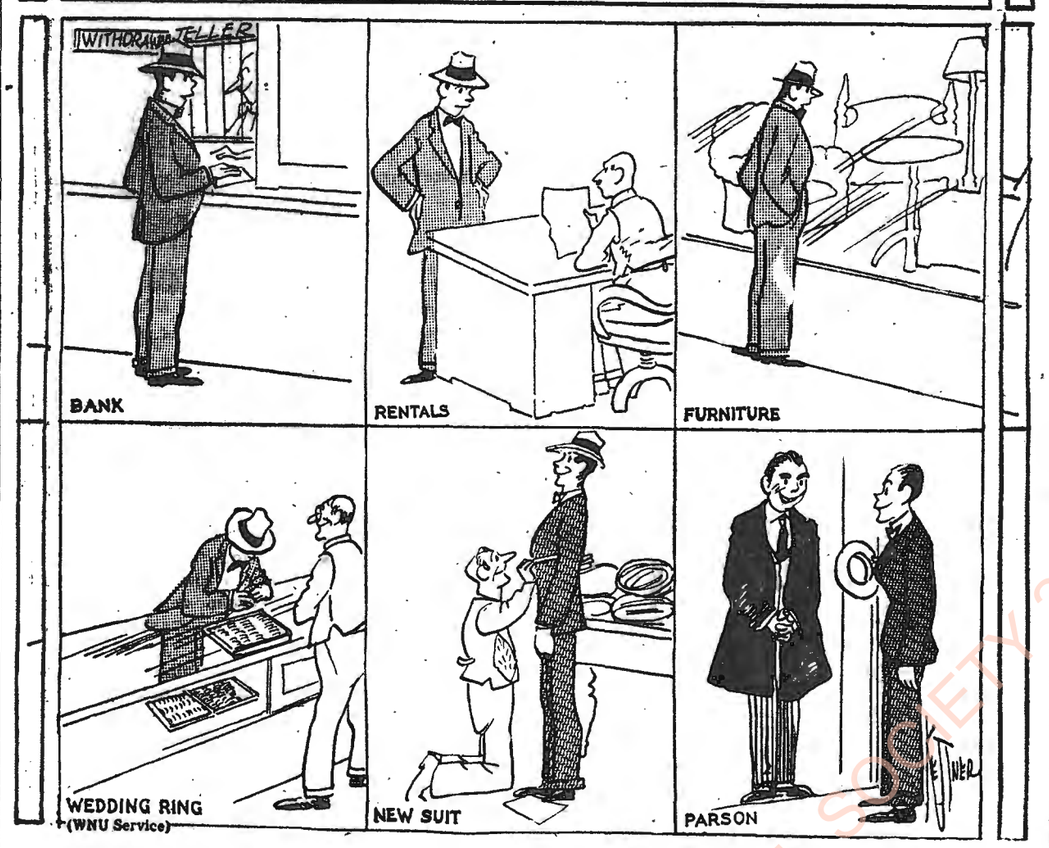
3 — Keep the public informed through truthful information concerning the peril to the nation and do this in such a way that no one can misunderstand or fail to be impressed. The President of the United States should take part in this — if the peril is as real as we have been led to believe.

We advocate those things again.

Nothing the military authorities can do, regardless of their promised

(Continued on Page Three)

June Bridegroom



Liberta' e Neofascismo

O noi, innamorati della libertà e quindi della certezza del diritto, ci inganniamo, o qui bisogna confessare una fede. Si può essere degli autoritari (....magari per la migliore tutela dei.... cittadini minorenni), si può essere dei dittatoriali (magari per la dittatura degli "uomini della provvidenza", o delle classi attiviste, o delle èlites che si assumano dalla storia il mandato di un divenire rivoluzionario per il bene universale), ovvero si è sinceramente democratici: oltre le molte delusioni e nella persuasione che in politica nulla è perfetto, e bisogna contentarsi del meglio possibile.

Ora la democrazia resta, nella sua verità propria e necessaria, un sistema di libertà eguali ed una garanzia legale per tutti i cittadini: sopratutto per le minoranze cui deve essere garantita la possibilità di diventare maggioranza attraverso propagande e suffragi. Se no, democrazia (liberale o progressiva) è parola gesuitica, e può diventare oppressione.

Nella migliore ipotesi oppressione dei più sui meno, oppressione di quelli ai quali una vicenda storica ha dato ragione su quelli ai quali ha dato torto; ma la vicenda storica non può essere fermata dalla forza, nemmeno dalla forza delle leggi.... temporanee; sarebbe ingiusto e contraddittorio, a parte che sarebbe tentativo vano. Le speranze (cioè la fede) della democrazia sono altre: la propaganda di verità, la fermezza dei buoni cittadini, la dimostrazione dell'errore, l'esempio delle buone opere. Contro i signori neofascisti il compito nostro non dovrebbe essere difficile; basterebbe agli italiani vedere intorno l'immagine presente della rovina, che nel suo "giro lontano" viene certamente dai loro errori, dalle loro ingiustizie e follie.

La nostra giovane ed insidiata repubblica, che resta la più visibile conquista dopo la insurrezione liberatrice, ha bisogno di essere difesa? Sì: perchè è il presupposto, per noi, di ogni conquista avvenire, di ogni migliore collaborazione da parte del popolo dei lavoratori ai quali è, in principalità, affidata la rinascita della patria.

Ma si ritorna ai punto: perchè la difesa della repubblica democratica si deve fare coi metodi e coi principii suoi; con un partecipare disinteressato e consapevole alla vita politica: non col sopraffare i nemici (....nella speranza che siano pochi), non colla pigra o timida illusione miracolista delle grida manzoniane cento volte dimostratesi vane. Ai nemici deve essere soltanto vietato quello che è vietato a tutti i cittadini: il delitto e la propaganda del delitto.

Ora in politica il delitto è una parola: la violenza. Violenza che tende a stabilire le dittature, ad organizzare forze armate segrete o non riconosciute dalle leggi, che pretende di sovvertire gli istituti e le leggi, che impedisce l'esercizio di un diritto politico dei cittadini o, peggio, imponga di esercitarlo in modo difforme dalla loro libera volontà.... Questi fatti non sono indicati a caso: sono i delitti politici scritti in tutte le legislazioni civili, e proprio in Italia ne troviamo una casistica anche troppo minuta e punita con pene tanto più severe (ci sarebbe anche la pena di morte) proprio nel codice penale vigente, dall'articolo 270 al 283, al 294, al 302, al 306.

Il quale codice, per essere ancora il codice Rocco, non può certo essere accusato di tirannide dai suoi autori. Basterebbe dunque giudicare i fascisti colle loro leggi; s'intende, senza ingiustizie o disuguaglianze; col ministero di giudici non impauriti o settari, ma liberi e garantiti nella loro libertà: come vogliamo che siano i giudici della Repubblica nostra. I citati articoli del codice penale sono da rivedere soltanto nella nomenclatura e da semplificare e, per.... carità umana, da attenuare nelle pene; carità umana che il codice fascista ha ignorato perchè era sottointeso che quella parte del codice dovesse essere applicata soltanto a noi. Ma le norme penali dei paesi civili scrivono i loro divieti e minacciano le loro sanzioni a chiunque: è questa la parola colla quale cominciano gli articoli: Chiunque uccida...! Chiunque usi frode o violenza....; chiunque corrompa....

Ed eccoci un'altra volta alla eguaglianza che è libertà ed alla libertà che è eguaglianza: altra via non c'è.

* * *

Quanto al criterio tecnico legislativo è inutile, su una rivista di politici, fare sfoggio di dottrina: lo schema di decreto è da condannare anche per questo; cattiva ispirazione, peggiore componimento.

Il nostro collaboratore E. D. L. Mario Paggi in "Stato Moderno" ed in riviste e quotidiani hanno già enumerato le stranezze, le deficienze e gli errori: non resta che associarsi; noi socialisti ne abbiamo il dovere. Le leggi, specie quelle politiche, devono essere precise e schiette: il parlar di "partito fascista sotto qualsiasi forma o denominazione" non è una definizione di legge; è soltanto.... un anatema. Quante definizioni del fascismo, della sua filosofia (?), della sua mistica, dei suoi programmi, si sono date e si possono dare! Il Magistrato non può, non deve, improvvisarsi politico o filosofo della storia: la via degli arbitri, sia per accusare, sia per difendere, diventa troppo facile: la norma penale diventa la più elastica oppure la più rigida maglia; oggi contro i neri, domani contro i rossi. Una legge deve essere in armonia colle altre leggi della nazione, soprattutto colla sua legge fondamentale costituzionale: ora è troppo palese la contraddizione fra gli articoli già votati della costituzione repubblicana e questo decreto: diranno che la prima legge politica in difesa rella repubblica è anticostituzionale!

Lo so: un partito può essere una associazione per delinquere: ma allora si condannino gli associati nel delitto senza prestarci all'equivoco di un programma politico, di una concezione ideale, di un tipo di governo della repubblica: cose tutte che, in quanto tali, gli associati avrebbero il diritto di propagandare, affidandole ai suffragi dei cittadini. Lo dice la nostra costituzione per la quale si è eletta la Costituente, lo dice anche il manifesto della Federazione dei Sindacati mondiali per questo Primo Maggio del 1947; i lavoratori di tutto il mondo han domandato: "libertà di pensiero, di parola, di stampa, di organizzazione". E noi le idee nostre le sentiamo, anzi le amiamo; come.... ameremmo la pace operosa fra gli italiani.

* * *

Qualcuno dirà che questa è soltanto cattiva letteratura; potremmo rispondere che la storia in definitiva dà sempre torto a questi realisti.... senza religione; ma ad evitare derisioni si pensi pure soltanto alla utilità presente.

* * *

In conclusione: non lasciamoci soltanto prendere dai problemi che sono più urgenti e concreti, abbandonando quelli del diritto, che è proprio la via lungo la quale in definitiva si risolvono i problemi del cittadino e dell'uomo. De Gasperi ha detto che la democrazia italiana ha un solo pericolo: la fame: no, ha anche quello delle ingiustizie: la stessa fame, chi ben guardi, non interessa soltanto nel suo brutale problema del mangiare, ma anche, e più, nella sua scandalosa ingiustizia, che disperde e devia tante energie umane, che disonora e condanna una società di uomini sedicenti civili.

Se i problemi del diritto devono essere anche dai politici curati, lo schema di decreto legislativo proposto dal Governo è dunque da scongiurare: perchè ingiusto, vano e dannoso. I socialisti e la Repubblica democratica non lo devono volere.

ENRICO GONZALES

Il Parlamento del Missouri Vota Una Legge Contro gli Scioperi

Il Parlamento del Missouri ha voluto portar acqua al mulino della reazione. E per essere in linea con i nemici, in generale della classe operaia, ha approvato una legge per la quale sono proibiti gli scioperi di giurisdizione, gli scioperi di solidarietà, il boicottaggio secondario e gli scioperi contro (?) il Governo.

Per dimostrare l'ardore del loro patriottismo antidemocratico i repubblicani avevano tentato di dare il carattere di urgenza alla legge, sì che andasse in vigore subito. Ma han fatto fiasco: non sono riusciti a raccogliere il numero dei voti stabilito dalla nuova Costituzione, sì che la legge votata dovrà essere sottoposta alla approvazione del Governatore entro un termine fissato dalla Costituzione, e non potrà andare in vigore che in settembre, dato che il Governatore si decida di firmarla.

ABBONATEVI E FATE ABBONARE I VOSTRI AMICI A "IL RISVEGLIO" $2.00 ALL'ANNO

Commenti Settimanali

Il Gabinetto italiano è uscito dall'incubazione.

Falliti i tentativi degli altri, de Gasperi fu incaricato di racimolare le energie più — capaci o più duttili — per formare il suo quarto Gabinetto e si srisse — 29 maggio — che tenterà senza l'appggio dell'estrema sinistra, comunisti e socialisti della sezione di Nenni. Sarà aiutato, si scrisse, dai socialisti di Saragat — come indipendenti — e qualche altro partitino.

Il 31 c. m. si sa che il Gabinetto è stato completato con 13 cristiano-democratici. Maggioranza papalina, quindi un appoggio al Vaticano ed un inchinarsi della repubblica.... per ricevere l'assoluzioni in ESTREMIS!

Quali le conseguenze?

I comunisti, furbamente guidati da Togliatti, hanno fatto di Nenni e la sezione socialista che lo segui, l'esponente delle loro recriminazioni, minaccie, apprensioni e future manovre avvolte nella aureola boreale che splende sul Kremlino. A Nenni spetta il compito — come secondo capo della opposizione — di gettare tutti i fulmini oratori contro l'allontanamento della estrema sinistra dal futuro governo.

Togliatti, tenendosi da parte e dietro le quinte della scena nazionale, ponzerà su future mosse; a preparare "alibi" che egli non è in completo accordo per una rottura; o, secondo lo sbocco delle vicende, prenderà le redini in mano d'una probabile rottura.... magari di teste e conseguenze.

Potrà de Gasperi governare a lungo senza l'aiuto dell'estrema sinistra? Difficilmente se non sboccherà in tumulti dannosi al morale della nazione ed alle probabilità di cercare e ricevere aiuti finanziari e quindi sconquasso nazionale, col trionfo dei nemici aperti della repubblica. Quelli nascosti hanno le carte su per le maniche della giacca, o camicione che li ricopre.

Quali sono le catene che l'estrema sinistra impose — o vorrebbe imporre — al nuovo ministero de Gasperi? UN CONTROLLO POLITICO VENUTO DA LEVANTE?

Chi comanderebbe in Italia? MOSCA ATTRAVERSO TOGLIATTI e l'Italia diverrebbe una appendice dei Balcani.

Sarebbe ciò libertà, indipendenza nazionale, democrazia VERA, come gli amici di Mosca si ostinano a descrivere? NO!

Dall'altro lato quali sono le catene che legheranno l'Italia al ponente? Un più vigoroso controllo da parte del Vaticano — de Gasperi suo.... papa in marsina —; un ingerirsi da parte del capitale straniero negli affari della nazione ma che potrà aiutarla, mentre da levante non arriverebbe che un carico di museruole.

I risultati già si vedono. Matteo Lombardo e la commissione, qui per persuadere l'America a concedere un prestito, non riesce a convincere. L'elemento politico americano nega (a parole) la sua ingerenza negli affari interni d'Italia, ma trova i tentennamenti per aprire la borsa. Chi impresta danaro vuole essere sicuro a chi lo concede e se chi lo riceve non merita fiducia (secondo gli strozzini) non se ne parla più.

In Italia de Gasperi, Sforza e Togliatti furono in conferenza riguardo il prestito di là da venire — naturalmente connesso alla politica — ma nulla si seppe e de Gasperi, interrogato dalla stampa, venne fuori con questa affermazione: "to try another road" (per formare il Gabinetto).

E la prova. Si conosce la lista del nuovo Gabinetto, lista non completa. Coi 13 cristiano-democratici v'è un repubblicano.... Sforza. Questa è proprio nuova di zecca! Un liberale, uno della Unione democratica nazionale, un indipendente. Era i cristiano-democratici v'è Paolo Cappa, esaltatore del fascismo che scrisse e pubblicò che si sarebbe onorato di appartenere agli organizzatori della nuova gloria italiana, il fascismo.

Si scrive pure — in Italia — che la manovra è stata ordinata dal Vaticano, che si prepara il posporre indefinitivamente le elezioni, promesse per il mese di ottobre, e si prepara a de Gasperi l'opportunità di fare un "colpo di Stato", "as a result of which the monarchy would be restored".

Povera repubblica e più povero ancora popolo d'Italia in che mani di.... pastori sei caduto!

In Germania coloro che sono accusati, o sospettati, di essere stati collaboratori del nemico o del nazismo, si trovano in basse acque, ma corre la voce di un consiglio sussurrato all'orecchio: "se volete rimanere indisturbati affibbiatevi al comunismo e si chiuderanno gli occhi".

In Italia vi sono due porte aperte agli ex-fascisti o ex-squadristi e compagnia. Quella del Vaticano e quella che guida a Mosca.

Paolo Cappa è uno di quelli.... salvati!

La così chiamata "Truman Doctrine" è stata accettata dal Senato e convalidata. I 400 milioni di dollari per "aiutare" la Grecia e la Turchia a "resistere" l'influenza dell'infiltramento russo, sono le prime goccie della diplomazia del dollaro", che tanto fa ombra ed arriccia i capelli ai comunisti di tutto il mondo.

Naturalmente, dal loro punto di vista, hanno ragione. La diplomazia del dollaro è la barriera che s'innalza davanti alla loro cortina di ferro, davanti al loro operato unilaterale politico-militare-espansionista e imperialista, col quale vorrebbero accerchiare ed ingoiare tutto il mondo, o gran parte di esso, specie l'Europa.

Naturalmente gridano l'allarme contro l'imperialismo del dollaro, l'espansionismo del capitale, l'infiltrazione politica, dalle mani rapaci, in casa altrui, nel preparare le proprie testate di ponte con l'intenzione di assorbire popoli e nazioni, sottometterli alla loro voglia e veduta e naturalmente sbucano nel ritornello "la terza guerra mondiale contro il paradiso del proletario". Ma analizzando la condotta del Kremlino — il popolo russo non c'entra — e dei suoi puppets sparsi pel mondo, sostenuti da una stampa e radio che non fanno che ripetere lo stesso ritornello dell'allarme, dobbiamo ponderare che il triste esempio è venuto dal Kremlino. E come risplende!

Le promesse del "diritto dei popoli" di scegliersi il governo che piace ad essi, fu scartata, anche violentemente.

Non possiamo ammettere che una minoranza — per quanto attiva — rappresenti la volontà di un intero paese, se il voto libero non lo sostiene. Gli esempi sono troppi. Quello dell'Ungheria è il più splendente. Saltiamo le nazioncelle del Baltico. Colà la zampa dell'orso si posò sicura e padrona e nessuna protesta — velata — lo scalzò. Passiamo ai paesi del Balcani. Chi garantisce che i governi attuali rappresentano la volontà della massa? Le elezioni furono manipolate e risultò un controllo comunista anche dove — come in Ungheria, i comunisti furono battuti alle urne, ma con la prepotenza, con le armi, con la polizia assoldata ad un partito e l'esercito russo di guardia o protezione si eliminano gli avversari e si installarono al potere chi non aveva raccolto che un minimo di voti. Prossimamente in Ungheria si avranno altre elezioni e già si dice che queste saranno dottorate — come si dice — ed i comunisti rimarranno al potere.

La stessa manovra si usò per la Grecia. Fu sparso sangue e finì in una guerra civile.

Qui non si difende il governo greco che non è altro che un impiastro di reazionari, ma si ricorse alle armi, all'assassinio, alla epurazione politica dell'elemento avversario per piantarvi il proprio impiastro più cruento ed il governo attuale, protetto da ponente, oggi è pure scusato.

La Commissione che U. N. mandò per investigare la situazione balcanica è pienamente d'accordo (eccetto la Russia e la puppet Polonia che muove la coda ad ogni cenno dell'orso) che la Jugoslavia, la Bulgaria e l'Albania — dove il comunismo controlla — sono accusate di aiutare i comunisti, o o ribelli, greci contro l'attuale governo e mettono legna sul fuoco della guerra civile, immiserendo e torturando ancor più quel piccolo popolo in nome di un ideale politico che si circonda di cadaveri, vittime della brutalità della politica! Da ciò nacque la Truman Doctrine.

Come si espanderà, il futuro solo potrà spiegarlo.

Quei 400 milioni di dollari non saranno tutti spesi per migliorare la situazione economica in quei paesi, ma pure per fortificare la situazione politico-militare.

In seguito a ciò la Francia trovò il mezzo di farsi imprestare 250 milioni di dollari e si gridò immediatamente che la "diplomazia del dollaro" infila il dito negli affari francesi, minacciandone l'indipendenza.

Incidentalmente i comunisti francesi si fortificano nelle loro vedute perchè la Francia insiste a mantenere il proprio controllo traballante sulle colonie d'oltre oceano. Vorrei vedere se gli stessi comunisti — a cominciare dai francesi — farebbero tanto chiasso se la Madre Russia fosse colà a "proteggere" le proprie frontiere magari con le armi in mano, contro le

(Continua in Terza Pagina)

IL RISVEGLIO
(THE AWAKENING)

Independent Italian-American Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 East Second Street
DUNKIRK, N. Y.
Phone: 5051

SUBSCRIPTION RATES
ONE YEAR $2.00
SIX MONTHS $1.25

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Saturday, June 7th, 1947

FROM NOW ON OUR DINING ROOM WILL BE OPEN 7 DAYS A WEEK

Luncheon 11:30 to 2 p. m.
Dinner 5:30 to 8 p. m.
Sunday, continuous 1 to 8 p. m.

You Continued Patronage Is Appreciated

HOTEL FRANCIS
J. J. O'Haire, Lesse and Mgr.

PINOZZE
ROASTED & SALTED DAILY
Candies—Cigars—Cigarettes and Tobaccos
JOHN DITOLLA
Successor to ANDY D. COSTELLO
101 E. Third St. Dunkirk

Booth's Milk Dairy Products
TRY OUR HOMEMADE COTTAGE CHEESE
Serving Dunkirk for 39 Years
327 Deve Street Phone 2058

WINE — BEER — WISKBY
The Place Where Good Fellow Meet
Spaghetti and Fish Fry Every Friday & Saturday
Dailey Restaurant
"SPIKE DAILEY"
87½ East 3rd St. Dunkirk, N. Y.

CHARLES RESTAURANT
Regular Dinners 11 a. m. 'til
SUNDAY and WEEK DAYS
Also Sandwiches of all Kinds
172 E. 4th St. Dunkirk
24-hr. Service Phone 3612

Attraverso Alla Colonia

Alla Distanza di Cinque Lunghe Settimane

Son trascorse più di 5 settimane dacchè la morte rapì Mrs. Rose Zavarella e al nostro Direttore arrivano giornalmente lettere, cartoline ed altri messaggi di simpatia per la irreparabile perdita, ed egli si rammarica di non poter rispondere personalmente a tutti come avrebbe intenzione. E così affida a questo giornale il compito di sostituirlo. Perciò, GRAZIE A TUTTI DI VERO CUORE.

J. B. Z.

Mrs. Galardo e' Tornata da New York City

Pochi giorni fa, faceva ritorno in città la Signora Elisabetta Galardo, consorte al nostro amico Sig. Carlo Galardo di Central Avenue, la quale si era recata a New York City ad incontrare la propria sorella, or ora arrivata dall'Italia, e precisamente da Potenza, la Signora Luisa Cassano,, la quale ora è andata a stabilirsi con la propria figlia a Boston Mass. Però ha promesso alla sorella Signora Galardo, che in questa stagione verrà in Dunkirk a visitare la sua famiglia.

E durante il suo soggiorno a New York, Mrs. Galardo è stata ospite della sua propria figlia Miss Jennie Galardo, la quale è impiegata col Governo e di stanza a Brooklyn.

Gli diamo il nostro ben tornato.

DA BUFFALO, N. Y.

IL 5 LUGLIO SI AVVICINA

Questa settimana il responso della Posta è stato quanto mai magro. Non abbiamo avuto che pochissime adesioni per il sesto Pic-Nic Interstatale dei Pratolani d'America e senz'altro le elenchiamo:

DA CLEVELAND, OHIO
Luigi Petrella $1.00
DA ERIE, PENNA.
Thomas Santacroce $1.00
DA DUNKIRK, N. Y.
Eugene Thomas $1.00
DA BUFFALO, N. Y.
Albert Mattucci $1.00

Totale Generale $4.00

Avvertiamo i rappresentanti del sesto Pic-Nic Interstatale dei Pratolani d'America e i compaesani tutti, che se non si va più alla svelta, questo comitato di Buffalo, sarà costretto a prendere delle decisioni assai drastiche che certamente non faranno piacere a nessuno, ma qualche volta bisogna fare come dice il proverbio: "A grandi mali, estremi rimedi".

Intanto gli ottimisti aspettano fiduciosi.

Mandare comunicazioni e rimesse a Joe Caruso, 317 Eagle Street, oppure a Luigi Di Cioccio, 151 Efner Street, o al vostro Corrispondente . . . .

ANDREA ZAVARELLA
556 Potomac Ave.
Buffalo, N. Y.

Piccola Posta

Cleveland, Ohio -- Cesidio Petrella — dal nostro John Buccilli abbiamo ricevuto $5 che ci avete mandati con istruzione da essere così ripartiti: $2 per abbonamento e $3 per regalo a IL RISVEGLIO. Grazie assai ed abbiatevi i nostri cari saluti assieme a Mr. Buccilli.

Youngstown, Ohio -- Luigi Lucente — Abbiamo ricevuto da voi l'importo dell'abbonamento dei nostri amici Joseph Cavallaro e Venanzio Di Bacco. Grazie e saluti, a voi ed a loro.

Brooklyn, N. Y. -- Panfilo D'Amato — Abbiamo ricevuto la vostra col M. O. pel nuovo abbonato Mr. Donato Liberatore, che abbiamo subito messo in lista. Grazie ad entrambi e ricambiamo i vostri cari saluti.

Rochester, N. Y. -- V. Di Loreto — Ci è pervenuta la vostra col M. O. di $2 pel vostro abbonamento. Grazie e ricambiamo i vostri cari saluti.

Long Island, N. Y. -- Antonino Liberatore — Abbiamo ricevuta la vostra con $2 pel nuovo abbonato Mr. Vincenzo Antolini di Boston, Mass., che abbiamo già messo in lista. Grazie a voi ed a lui e ricambiamo i cari saluti.

Buffalo, N. Y. -- Giulio Caldarelli — Dal nostro Andrea Zavarella abbiamo ricevuto $5 che voi gli avete date per versarle al giornale. Grazie a voi ed a lui ed accettate i nostri cari saluti.

Da Rochester, N. Y

TORNA DALLE ARMI ED APRE UNO STUDIO FOTOGRAFICO

Dopo aver servito per più di 3 anni e mezzo nell'Aviazione dell'Armata degli Stati Uniti e la maggior parte spesa nelle isole del Pacifico, il Primo Tenente Silvio Di Loreto, ha fatto ritorno, in congedo, in seno ai genitori Mr. & Mrs. Venanzio Di Loreto del 76 Santee Street, portando con sè la sua amata consorte, una simpatica biondina Australiana di Brisbane, Josephine Ginimore Di Loreto, e non appena tornati, hanno aperto un magnifico Studio Fotografico all'Exchange Building, a soli 10 passi dai quattro cantoni, nel cuore della città.

Gli auguriamo un ben tornato tra noi e buona fortuna nella loro nuova intrapresa.

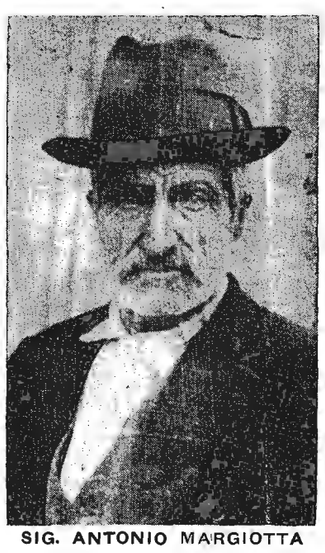
Il Vice-Corrispondente

ABBONATEVI E FATE ABBONARE I VOSTRI AMICI A "IL RISVEGLIO"

DA CLEVELAND, O.

LUTTO LONTANO

Un messaggio pervenuto d'oltre-Oceano, e propriamente dalla bella Pratola Peligna, in quel degli Abbruzzi, al nostro carissimo amico Signor Luciano Margiotta, gli faceva noto che il 15 Aprile u. s. alla bella età di 84 anni, cessava di vivere il proprio genitore



SIG. ANTONIO MARGIOTTA

lasciando nel più profondo dolore due figli maschi: Luciano di qui e Salvatore Margiotta di Buffalo; e una figlia femmina Signora Giuseppella, maritata Polce, tuttora residente in Pratola, molti nipoti e parenti diversi.

L'estinto apparteneva ad una famiglia benestante ed egli personalmente, era ben visto e molto rispettato dalla cittadinanza, poichè, oltre essere un buon lavoratore, ottimo padre di famiglia, ma era così geniale con tutti, che lo volevano bene all'infinito, e perciò la sua scomparsa è rimpianta da tutti.

I funerali riuscirono assai imponenti, perchè l'intera cittadinanza vi prese parte.

Ai figli addolorati e a tutti gli altri parenti che prendono il lutto, mandiamo da queste colonne, le nostre vive e sentite condoglianze.

JOHN BUCCILLI
Agente-Corrispondente

Da LONG ISLAND, NY.

LE VISITE GRADITISSIME

Lunedi' scorso la sera, mentre eravamo a cena, ricevemmo la graditissima visita del Sig. Vincenzo Antolini, il quale da Boston Mass., si era recato a New York ad incontrare la sua consorte Signora Cesidia Tirone, alias Gorianella, che era arrivata dalla bella Pratola, assieme alla sua figliola diciottenne, Maria, una bella ragazza che sembra un bocciuolo di rosa or ora bocciata dal giardino di rose.

Va senza dire, che appena arrivarono, accomodammo dei tavolini sotto gli alberi nel nostro giardino, e giù, vino moscatello, vino rosso, birra, e soft-drinks, salciccie e tant'altra roba e si mangiava e beveva allegramente, cantando, ben s'intende, per la troppa allegria, delle belle canzonette alla paesana.

A titolo di ricordo, prendemmo anche delle belle fotografie in diverse pose.

Noi fummo arcicontenti il rivedere

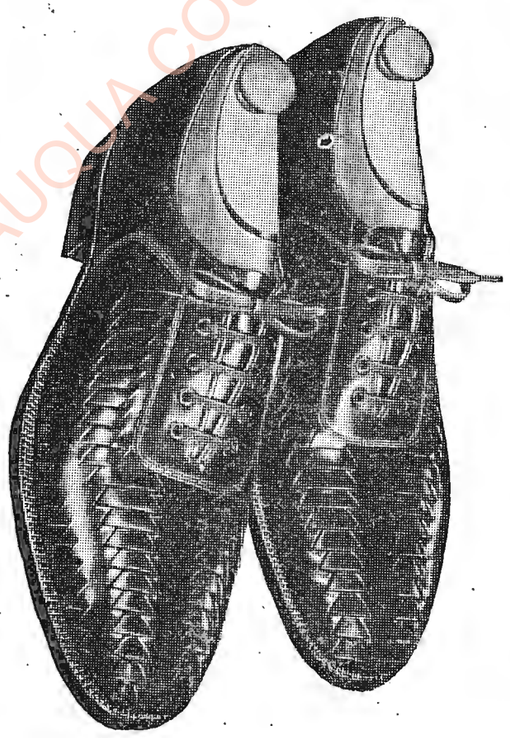
Continua in 3.za Pagina)

MAKE Dad Glad WITH A THOUGHTFUL GIBSON Father's Day GREETING CARD that bears a just right • heart-warming remembrance

FATHER'S DAY JUNE 15

VISIT OUR NEW GREETING CARD DEPARTMENT
The Safe Store
DUNKIRK'S FINEST DEPARTMENT STORE
DUNKIRK, NEW YORK

FATHER'S DAY



— COOL and COMFORTABLE —
$7.50 8.50 9.50

Other Styles Black and Brown
$6.50 6.95 8.95

All Leather House Slippers
$3.95 to 4.50

Soft Sole Felt Slippers
1.95 2.49

KROLL'S SHOE STORE
317 MAIN STREET DUNKIRK, N. Y.

BRIGHTER WHITER ENAMEL for every purpose

• Stays White
• Easy to Use
• Washable
• Tough as Tile
• Quick-Drying
• 1 Coat Covers
• For Walls, Doors, Woodwork

Gloss, Semi-Gloss, Flat. May be tinted easily.

WEISS HDW. CO.
MAIN ST., DUNKIRK, N. Y.
PHONE 2683

VITA-VAR Quality Paints since 1888

Paired Off FOR ACTION!

PARK SHOE STORE
— EXPERT SHOE FITTING —
402 Central Ave. Dunkirk N. Y.

THE KELTON "Delphi"

• Designed for the man who wants fine appearance plus quick-glance visibility. 10K rolled gold-plate case with practical stainless steel back. Smart black dial with gold-finished numerals, hands, and sweep second hand. Handsome padded leather strap. U. S. Time precision movement.

Also available:
• KELTON "*Delta*", same as the "*Delphi*", but with white dial. $12.50*
• KELTON "*Darwin*", same as the "*Delphi*", but with radium numerals and hands. $13.50.*
*Federal Tax only 10%

Johnel Jewelers
315 MAIN STREET
DUNKIRK, N. Y.
J. G. Zaedow, Owner
Phone: 4647

MUTUAL BENEFIT HEALTH And Accident Association
Largest in the World
OMAHA, NEB.
MARY L. HAAS
REPRESENTATIVE
602 Swan Street Dunkirk, N. Y.
Phone: 5885
— Tune in Radio Sunday Night, 10 P. M., Gabriel Heator —

DEAN ELECTRICAL COMPANY
ENGINEERING
CONTRACTING, FIXTURES
18 East Third Street
DUNKIRK N. Y.

PROVATE LA KOCH'S LAGER BEER and ALE
In Vendita da Tutti i Rivenditori Muniti di Licenza
FRED KOCH BREWERY
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone: 2194

"BURNS COAL BURNS"
FREE Roof inspection service and estimate of cost on Re-Roofing or Side-Wall work — no obligation on your part to buy.
Phone 2258
and our experienced representative will be glad to inspect your roof and give you an HONEST recommendation and estimate.
BUILDING MATERIALS OF ALL KINDS
LUMBER — CEMENT — PLASTER — ROOFING & SHINGLES
INSULATION — WALL BOARDS
Genuine "OVERHEAD" GARAGE DOORS Sold and Installed
Burns Coal & Building Supply Co.
215 Park Ave. Phone: 2258 Dunkirk, N. Y.
"BURNS COAL BURNS"

BONDED FUR STORAGE!
Telephone 2479
* CLEANING
* REPAIRING
* RESTYLING
STANLEY J. MEKUS
317 MAIN STREET DUNKIRK, N. Y.

COMING SOON!
. . . Complete line of the New Bendix Radios for 1947. Small Table Models, Radios, Radios Phonograph Combinations, Table Model F. M.
Floor Model Consoles, Standard Broadcast Short Wave and Frequency Modulation (F. M.).
CHAUTAUQUA APPLIANCE & SERVICE CO.
RALPH J. GESTWICKI and EDWIN J. LIPKA
— Radio, Refrigeration and All Electrical Repair —
95 East Third Street Phone 2791 Dunkirk, N. Y.

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2013

Preparing for An "If and When" War

(Continued from Page One)

efforts and request for supporting legislation, can give boys of 18 years the protection vitally needed at this crucial period of their lives. Only the home, educators and church can do this.

★ ★ ★

To remove these boys from home environment would be to doom untold thousands to such changes that they would suffer handicaps in every phase of their future lives.

We oppose compulsory military training on the grounds, also, that it is not the American way — and we don't believe there exists in the world situation today any factor that justifies our adopting this imperialistic, feudal, European system which has done more to foster war in the past than any other factor — and its practitioners have lost these wars invariably during the past five decades.

Men fight for love of country and the protection of their homes. If our country and our homes are in danger, men will fight again.

We realize that on the next occasion we will have hours instead of months in which to spring to arms and we must be prepared. But we should not, and must not, do so through the ruination of our children.

Boys of 18 are children.

DA BROOKLYN, N. Y.

PENSIAMO A "IL RISVEGLIO"

Sabato scorso, trovandomi in casa di un mio compare a scopo di divertimento per una festa famigliare, mangiando e bevendo, poichè da mangiare e da bere venivano distibuiti in grande abbondanza, e mentre la musima faceva divertire tutti, mi venne in mente che avrei potuto fare anche qualche abbonato nuovo pel nostro caro IL RISVEGLIO. E non sbagliai, poichè a mia dimanda se voleva abbonarsi, il mio compare Slignor Donato Liberatore, mise subito la mano in tasca e mi consegnò i $2 che accludo alla presente lettera.

Se tutti facessero come ho fatto io, allorchè gli amici prendono parte alle feste, la circolazione del nostro portavoce, raddoppierebbe, triplicherebbe, quatruplicherebbe e arriverebbe sicuramente alle stelle.

Ed ora staremo a vedere quanti lo faranno come ho fatto io.

PANFILO D'AMATO

IL QUINTO CAVALIERE DELL'APOCALISSE "PROPAGANDA"

II.

"M'ascoltate o fratelli..." "FRATELLASTRI;"
qualcun borbotta. "Il mondo e' sottosopra...,
voi vi mettete con coraggio all'opra
per raddrizzar le gambe a tanti impiastri".

"Senti chi parla!" Gia' qualcun borbotta.
"Piu' storto di cosi' dove lo trovi?"
"IO sono il sole dei bei tempi nuovi
che son davanti a noi... cambiando rotta.

Imperialismo! Vil poter che stronca
delle nazioni libere la vita;
Militarismo! Macchina asservita
che fa dell'uomo una potenza monca.

Capitalismo! Piovra ognora insazia
del sangue umano, sghignazzando ognora
sulla fame, il sudor, la morta gora
dove l'Umanita' geme e si strazia!

Contro queste potenze, sempre unite
a martoriare i popoli supini,
io chiamo la rivolta, o cittadini...
a me venite... o pecore asservite...

Pecore si' quest'oggi... ognor tosate,
spellate e poi squartate ed in pignatta
finite per saziar la pancia intatta
del vil padrone e sempre l'ingrassate...

mentre voi dimagrite!..." "To' chi parla...
guarda quanto e' rotondo e ben paffuto
quel ribelle a... parole, ben panciuto...
la sua pelle per fame non si tarla!"

Ma il cavallier... rifiuta d'ascoltare
la critica mordace ed apre il labbro
ancora piu'; "Fratelli, il grande fabbro
di vostra liberta' sta l'afferrare

l'avvoltoio pel collo, in gran tormento
fargli gridar 'pieta'... pace... perdono...'
strappargli l'unghie, il becco e bono bono
sminuzzarlo... arrostirlo a fuoco lento...

non piu' catene al collo... "Ma al cervello!"
brontola sottovoce chi l'ascolta.
"Tutti uniti vedrete questa volta
che il fratello la man stringe al fratello!

E tutti uniti verso l'avvenire
sollevare la fronte che ognor suda..."
"E per sudar di meno ognun si.... snuda
delle stracce che porta!" "Il vostro agire

sia compatto ed il torrione armato
del capitale e del militarismo
sgranerete afferrati al comunismo..."
"Che dalla polizia e' ben guardato!"

Osvaldo Forlani

(Continua)

Commenti Settimanali

(Continuaz. della Prima Pagina)

popolazioni ribelli. NO! Con lettere maiuscole.

L'Italia è pure nella lista dei cercatori d'imprestiti all'America.

Mettiamo una ipotesi, che una seria minaccia venisse da levante contro la neonata repubblica (od riesumata monarchia) la dottrina di Truman si terrebbe obbligata a mandare l'aiuto richiesto per il principio e la trama che tale dottrina è stata istituita, per arginare l'espansionismo russo.

Non è così?

Certamente la nuova dottrina del Presidente non è altro che protezione degli interessi americani politici, capitalisti, espansionisti del commercio e dell'industria, accaparramento di mercati.

NULLA DI IDEALE. TUTTO REALTA', L'INTERESSE.

Ma se questo interesse è in qualche modo una protezione delle MINIME LIBERTA' dei popoli in pericolo di essere ingolfati da una politica ancor più brutale dell'interesse economico, cioè la schiavitù politica, bisogna pure accettarla, magari sottomettersi. In fondo si salverebbero — in un mondo sconquassato, dove il dollaro e l'arma si guardano in cagnesco — quelle minime libertà nelle quali un popolo si muove, lavora, vive e prepara un avvenire che potrà — col correre degli anni — favorire la pace e la tranquillità per tutti, Russia e puppets compresi.

La PACE che si sperava fosse around the corner, terminata la guerra di.... liberazione, è come quella visione ottica che più l'avvicini più s'allontana, o sembra, perchè è una cosa che non esiste se non nell'esaltazione mentale di chi la immagina.

Così è la pace.

Abbassate le armi gli eserciti di occupazione si trovarono con le mani piene per svolgere due cose: frenare la fame e preparare una rinascita politica nelle popolazioni vinte o sconquassate dalla guerra.

Che avvenne?

La fame non fu tenuta a bada nell'azzannare le vittime, ma ha liberato queste dallo spettro di essa e la situazione politica, o di educazione democratica (come si dice), non fu neppure scalfita alla superficie, anzi peggiorò e seguita.

Le popolazioni d'Europa sono più interessate — oggi e forzatamente — ad ascoltare lo stomaco che le chiacchiere che vanno al cervello, le quali chiacchiere possono essere nobili, idealiste, spiritualmente educative, ma non empiono il ventre. E questo è quello che comanda.

Le spese per il vettovagliamento sono giganti. L'Inghilterra s'accascia sotto il loro peso; l'America ne risente il peso maggiore.

Quale il risultato?

Empire lo stomaco vuoto di giorno in giorno, senza gettare la base di una rinascita in quelle popolazioni perchè non si tenne in conto la necessità — sin dal principio — di spingere, di aiutare quei popoli a prepararsi il proprio futuro.

Ciò nacque dalla impreparazione politica dei vincitori di ponente; dalla continuata astiosità tra ponente e levante, peggiorata dalla inconcludente manovra di aiutare politicamente i vinti fatte dai vincitori di ponente, ognuno, pure, tirando l'acqua al proprio molino.

Non si seppe CONQUISTARE la fiducia dei vinti per il loro ritorno alla vita normale e pacifica; non si seppe VEDERE — in anticipo — dove la politica unilaterale russa voleva sbucare e sbucò; non si seppe ARGINARE tale espansione che spezzò l'unione fatta durante la guerra; non si seppe COORDINARE l'opera di risurrezione dei vinti — in nessun paese —, ognuno facendo come meglio credeva, battendo inesorabilmente sul cuneo che ruppe la compaggine dei vincitori e che ora si vedono SCONFITTI nei proprii piani pacifici.

Il gettito di miliardi di dollari non è che una panacea per empire le bocche giorno per giorno. E' un peso enorme sulle tasche dei tax-payers americani e non si vede il frutto della vittoria, costata tanto in sangue ed oro; cioè la risurrezione morale e spirituale, politica ed economica dei vinti, che dovendo pur vivere, dovrebbe alleviare il peso della occupazione militare.

V'è un giro vizioso di proteste, di promesse, di ammonimenti ma il futuro non viene risolto, solo scandagliato e sviscerato ma non curato.

Si vede, si prevede l'abisso e non si sa come frenare la discesa o forse troppo tardi si corre ai ripari.

Tutti i piani discussi a Washington, Londra ed altrove come si doveva ingaggiare la lotta pacifica per la rinascita della Germania — perchè è la Germania il perno rosicchiatore delle compaggine e della pace — e davanti le divisioni di vedute e di agire da parte del ponente, paralizzato dal gigante compito messo su dal levante, ebbero nessun risultato in confronto al frutto venuto fuori dalla politica unilaterale del Kremlino che vedeva — e vede — solo il proprio interesse politico nell'attuale sconquasso di tutto il continente europeo; cioè azzannare il più possibile e fortificarsi dietro le trincere della occupazione permanente di paesi vicini e più si potrà avanzare meglio sarà.

Sarà troppo tardi aprire gli occhi e la bocca ed arruffare il pelo? Lo vedremo alla prossima riunione dei 4 grossi a Londra per studiare la questione tedesca e la pace.

In un libro testè pubblicato si legge questo passaggio. L'autrice conosce bene la Russia.

Venne il giorno della vittoria, il V-J Essa vide a "glum crowd of Russian". Chiese ad uno: "Arent you people glad that the war is over?

Le si rispose: "What difference does it make to us, peace or war?"

Scommetto che le stesse parole le possono dire tutte le persone che cercano, tra le macerie di tutta l'Europa, un pezzo di pane.

OSVALDO FORLANI

Da Long Island, N. Y.

LE VISITE GRADITISSIME

(Continuaz. della 2.da Pagina)

quei nostri buoni amici, e quello che ci fa piacere, che noi avremo campo di rivederci ancora al Pic-Nic del 5 Luglio in Buffalo.

L'augurio di buona fortuna che gli sussurrammo al momento che ci dividemmo nel ripartire alla volta di Boston, Mass., glie lo rinnoviamo su queste colonne, noi:

ROSINA ZIMEI LIBERATORE
ANTONINO LIBERATORE

STOP AT
WUERSTLES CAFE
313 Main Street
Wine — Beer — Liquors
THE HOME OF GOOD FOOD and DRINKS

Supkoski Funeral Service
201 Zebra Street And
67 W. Doughty Street
Dunkirk, New York
Phone: 2242

Abiti, Soprabiti, Cappelli, Camicie, Cravatte, Maglie, Mutande, Scrape Florsheim, ecc.
MERCANZIE GARANTITE
PREZZO GIUSTO
LEVY'S
34 East Fourth Street
DUNKIRK, N. Y.

HAVE YOUR OLD SHOES
MADE OVER INTO THE NEW
PLATFORMS
"YOUR SHOES ARE LIKE NEW WHEN CHARLIE'S THROUGH"
FOR QUICK SERVICE TAKE THEM TO
CHAS. MESSINA SHOE REPAIR SHOP
31½ WRIGHT STREET —:oOo:— DUNKIRK, N. Y.

GUARANTEED QUALITY
WHY PAY MORE?

PORK BUTTS	lb. 45c
5 to 6 or 7 lb. CHICKEN LIVE WEIGHT	lb. 45c
FRESH ITALIAN SAUSAGE	lb. 45c
VEAL CHOPS	lb. 29c
VEAL STEAK	lb. 55c
BONELESS ROUND and SERLOIN STEAK	lb. 53c
COOKED HAMS	lb. 57c

PEOPLE'S MARKET
COR. SECOND & WASHINGTON DUNKIRK, N. Y.

USING MODERN MATERIALS
WE TRANSFORM ARCHITECTURAL INSPIRATIONS INTO ENDURING BEAUTY!
KOLPIEN LUMBER and COAL CORP.
OFFICE: 17 East Third St. — YARD: 136 Franklin Ave.
Phone 2240 or 2241
"Dunkirk's Oldest Name in Building!"

Ball
JARS, CAPS, LIDS and Rubbers
INSURE Canning Success
— when you follow instructions in the Ball Blue Book. Buy one at your grocer's or send 10¢ with name and address to:
BALL BROTHERS COMPANY
Muncie, Indiana

Thousands of AMERICANS NEED VITAMINS
DO YOU ?
THEN TRY One-A-Day (BRAND) Vitamins
Get a package of genuine ONE-A-DAY (brand) Multiple vitamin capsules. They cost only $2.00. Take one each day for 60 days, if you are not entirely satisfied, return the empty package to your druggist and he will refund your money. Remember, vitamins help keep your energy, nerves and digestion up to par. Money back if not delighted. Ask your druggist for genuine ONE-A-DAY (brand) Multiple Vitamin Capsules, made by Miles Laboratories. Look for the figure "1" on the blue package.
ONE A DAY
MULTIPLE VITAMIN CAPSULES

BISON PHOTO FACTS
ED MORDARSKI
JACK-OF-ALL-TRADES
TO DATE HAS PLAYED OUTFIELD, THIRD BASE, FIRST BASE AND CATCHER FOR HERD CONSIDERED THE MOST SPIRITED MEMBER ON THE SQUAD
NATIONALITY: POLISH. NICKNAME: DAGWOOD AGE: 22. A 5 FT. 11 IN. 185 LB. PACKAGE OF DYNAMITE IN THE BATTER'S BOX··· HIT .316 FOR WILLIAMSPORT IN 1946. ONE OF THE FEW BACHELORS ON THE BISONS
ONCE HIT BALL THAT STRUCK THE FOUL-LINE POLE SPLITTING THE BALL WITH ONE PART FLYING IN FOUL TERRITORY AND THE OTHER IN FAIR BOUNDARY, ENABLING HIS TEAM TO WIN BY A HALF-RUN

WHAT'S NEW IN FURNISHINGS?
You'll find the answer here.... in these displays of seasonable fashions for men and young men.
A. M. BOORADY & CO.
77 E. THIRD STREET DUNKIRK, N. Y.

Abbonatevi a
THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY
IL RISVEGLIO
Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE
$2.00 All'anno

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2013

La Donna Fatale

Romanzo Storico Sociale

DI CAROLINA INVERNIZIO

Puntata No. 125

— Se tu me l'avessi detto subito, invece di curarla — gridò inviperita la fattoressa che vedeva tremando la felicità di sua figlia in pericolo — la lasciavo crepare, quando la trovai nel prato.

— Fa l'innocentina, e chissa di dove viene.

— Scommetto che ella è una ragazzaccia di strada, per mostrarsi così snaturata con noi che le abbiamo salvata la vita, e l'abbiamo considerata come di famiglia, prestando fede alle sue menzogne.

— Ed io credo, — aggiunse Richetta — che ella abbia tentato di ammazzarsi perchè era ricercata dalla polizia. Chissà che cosa ha fatto a Torino: non ci sarebbe da stupirsi che fosse la confidente di qualche ladro, o la compagna di qualche barabba.

Dopo questo sfogo, madre e figlia uscirono dalla stanza, e mentre scendevano in cucina s'incontrarono in Bianca che saliva.

La giovane, un pò più pallida del solito, era tuttavia sorridente.

— Buon giorno, Richetta — disse. — Stamani sei stata più pigra del solito, eh?

La figlia della fattoressa si contenne a stento.

— E' vero, — rispose — ma avevo un fortissimo male di capo.

— Infatti hai il viso molto acceso, ed avresti fatto meglio a rimanere ancora a letto.

— Oh! un pò d'aria le farà bene — disse bruscamente la madre. — Vieni, Richetta, vieni, andremo insieme nell'orto.

Bianca non notò il viso sconvolto ed il tono acre dell'onesta donna. Era troppo turbata essa stessa. La sua tranquillità era finita. Viero, follemente innamorato di lei, non avrebbe cessato di perseguitarla. L'aveva minacciata di morte e di uccidersi egli stesso se non lo corrispondeva.

La sventurata era riuscita a stento quella mattina a calmarlo. Viero le disse che le lasciava tempo otto giorni a riflettere: spirati questi, se non acconsentiva a divenire sua moglie, avrebbe compiuta una tragedia. Che doveva ella fare? Confidarsi con la fattoressa, e mettere Richetta sull'avviso?

Ma l'avrebbero creduta? Quale spiegazione poteva dar loro per giustificare la subitanea risoluzione del giovane? Non potevano pensare che ella lo avesse lusingato? E poi quali disastrose conseguenze sarebbero avvenute in quella casa, dopo la sua confessione? Richetta non avrebbe potuto sopportare la perdita del suo fidanzato, e la fattoressa, che adorava la figlia, avrebbe preso a odiare la povera fanciulla, che, senza volerlo, glielo rapiva.

Bianca si sentiva assalita da un indicibile sgomento: capiva che il pericolo le sovrastava e non sapeva in qual modo difendersi. Ed ella non pensava tanto a sè stessa, quanto alle sue benefattrici: era proprio destino che divenisse fatale a quanti le facevano del bene? Sola nella sua camera, mentre rammendava la biancheria del bucato, la povera Bianca si abbandonava alle sue dolorose riflessioni e non si avvedeva che, contro il solito, Richetta non si recava ad aiutarla, a chiacchierare con lei, nè si accorgeva che le ore passavano, finchè si scosse alla chiamata della fattoressa, che le diceva di scendere a desinare. Bianca si asciugò in fretta gli occhi, prese un contegno sorridente e discese.

Richetta e la fattoressa erano già a tavola, ma il posto di Viero era vuoto. Che voleva dire? Bianca s'informò subito con premura se il mal di capo a Richetta era passato; la fanciulla rispose nervosamente:

— Sì, sì; sto meglio, assai meglio.

Infatti aveva il colore più naturale, ed appariva anche più calma. Il motivo si era che la fattoressa, avendo, presente sua figlia, chiesto a Viero se si sarebbe recato a Savona per sbrigarle quegli interessi che sapeva, il giovane aveva risposto con calore:

— Sì, certo, e se credete partirò col treno delle undici, così più presto arrivo, più presto mi sbrigo.

— Hai ragione, — rispose la fattoressa — e siccome non c'è tempo da perdere, faccio attaccare la carrozzella, ed io e Richetta ti accompagniamo alla stazione.

— Come volete....

Egli era indifferente ormai a tutto ciò che non riguardava Bianca. Se ne andava volentieri, perchè temeva che vicino a lei non troverebbe la pazienza di aspettare otto giorni senza conoscere la propria sorte, che ella sola teneva nelle mani. Però, quando fu in carrozza colla fidanzata, sembrò scuotersi, e parlò quasi allegramente con lei e la fattoressa e prima di salire sul treno che lo portava lontano, baciò madre e figlia con espansione, nè lasciò i saluti per Bianca.

— Credo che tu abbia sentito male, che ti sia ingannata — disse Francesca tornando alla fattoria.

— No, mamma, te l'assicuro, ho sentito benissimo e dev'essere partito volentieri, perchè teme di tradirsi dinanzi a noi, nè ha il coraggio di parlare. Vedrai, mamma, che scriverà.... Ah! decisamente colei mi ha portato disgrazia.

— Quando Viero tornerà, ci sarai tu sola....

— E credi che allora mi sposi, mamma? No, no, perchè non mi ama più, non mi ha mai amata.

— Aspetta, gioia mia, prima di affannarti così. E se tu dovessi piangere per quella sciagurata, guai a lei!

A desinare madre e figlia scambiarono poche e insignificanti frasi con Bianca, tanto che la giovane finì per accorgersi che qualche cosa di grave preoccupava le due donne. Ne era lei la cagione? Quell'imprudente aveva forse rivelati i suoi veri sentimenti a Richetta? Le aveva dette le sue intenzioni? Ed esse credevano forse che ella acconsentirebbe a divenire la moglie di lui?

Bianca fu presa da un brivido: una immagine adorata di uomo le era passata dinanzi. E quell'immagine non aveva certo le fattezze di Viero.

Il dopo pranzo di quel giorno si era scatenata una terribile bufera, ciò che rese Richetta ancora più agitata e nervosa, la fattoressa più in collera. Bianca si era avvicinata alla giovane e con tono dolce e commosso:

— Che hai con me? — chiese. — Che ti ho mai fatto per rivolgermi quegli sguardi così irati?

Richetta sorrise con disprezzo.

— Io non so mentire come fai te, con gli sguardi ed i sorrisi — rispose.

Bianca arrossì leggermente.

— Perchè mi offendi senza ragione? Perchè dici che io mentisco?

— Non è forse vero?

— No.

— Allora perchè mi hai nascosto che Viero si è innamorato di te?

Bianca soffocò un grido, divenne pallida.

— Te l'ha detto lui?...

Richetta era fuori di sè.

— E se così fosse? E' una vergogna da parte tua, perchè sei tu che lo hai sedotto. Ed io che avevo tanta fede nella tua virtù!...

— Richetta, ti giuro....

— Non giurare, non ti credo, non credo più a nulla: ho veduto, sentito coi miei orecchi, là, nella conigliera.

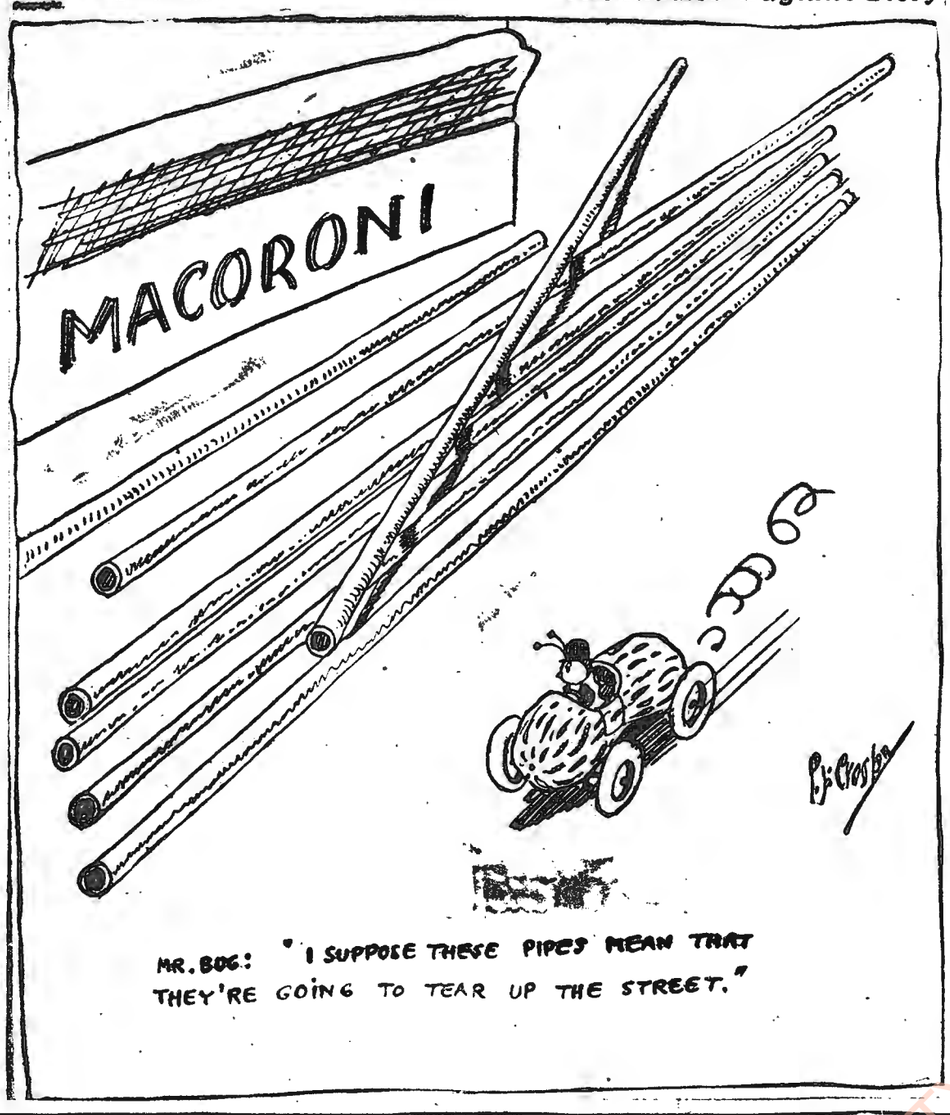
Bianca prese un pò d'animo.

— Ebbene, se hai veduto e sentito, saprai....

— Che tu sei un'impostora — interruppe con rabbia Richetta. — Non hai neppure rispettata la casa che ti ha raccolta, ti sei presa giuoco di me; ma per fortuna me ne sono accorta in tempo. Ah! tu speri che egli ti sposi?

(*Continua*)

By PERCY CROSBY — The Kiddies' Bugtime Story



Eczema Itching, - Burning - Distress

Gets Quick Ease and Comfort

Get a bottle of stainless, powerful, penetrating Moone's Emerald Oil. The very first application should give you comforting relief and a few short treatments convince you that you have at last found the way to overcome the intense itching and distress. Moone's Emerald Oil is easy and simple to use—greaseless – stainless – economical – promotes healing. Ask for Moone's Emerald Oil. Satisfaction or money back—good druggists everywhere.

Gas on Stomach

Relieved in 5 minutes or double your money back

When excess stomach acid causes painful, suffocating gas, sour stomach and heartburn, doctors usually prescribe the fastest-acting medicines known for symptomatic relief—medicines like those in Bell-ans Tablets. No laxative. Bell-ans brings comfort in a jiffy or double your money back on return of bottle to us. 25c at all druggists.

Leggete e Diffondete "IL RISVEGLIO" $2.00 per un Anno

SKIN Irritations!

Stop Scratching!—Try This

Distress of ugly pimples, rashes, itching, burning skin disorders resulting from external irritations can often be quickly relieved by this simple inexpensive treatment. Get a small bottle of Moone's Emerald Oil at the nearest drug store. Use as directed for 10 days. Satisfaction guaranteed or money back. Be sure you get Moone's Emerald Oil.

Canned Berries Need Little or No Sugar

—Photo courtesy Ball Bros. Co.

Many of the berry family will go into jars without sugar at all and keep perfectly for later use. If you want to be famous for delicious blueberry or huckleberry muffins, canning without sugar is preferred. To can blueberries or huckleberries for use in muffins, place two or three quarts of cleaned berries in a square of cheesecloth. Gather up the corners of the cloth and allow the berries to dip into boiling water until spots appear on the cloth. Then dip quickly in and out of cold water. Pack into hot Ball jars. Add neither sugar nor liquid. Process 20 minutes in hot water bath.

Other berries, except strawberries and red raspberries should be heated slowly until the juice runs free before being placed in jars for processing. If sugar is short in your household, can any berries by processing 10 minutes in hot water bath after cleaning, crushing, and stewing them in their own juice. If you have sugar, jams will, of course, use less of your supply than preserves. When you are using corn sirup as part of the sugar required, remember to cook the jam a little longer, in small batches, and stir often.

DAN DUNN - SECRET OPERATIVE 48

MARY WORTH'S FAMILY

REG'LAR FELLERS — BY GENE BYRNES

OUR • WEEKLY • COMICS

HEAD NOISES?

If you suffer from those miserable head noises and are Hard of Hearing due to catarrh of the head, write us NOW for proof of the good results our simple home treatment has accomplished for a great many people. Many past 70 report head noises gone and hearing fine. Nothing to wear. Send NOW for proof and 30 days trial offer. No obligations.

THE ELMO COMPANY
DEPT. 304 DAVENPORT, IOWA

OUR NEW PRICES

Rubber Heels	40c — 50c
Mens Soles	75c — $1.00
Mens Heels	40c — 50c
Ladies Soles	50c — 75c
Ladies Heels	25c
Rubber Heels	35c — 50c

Ladies Shoes Dyed All Colors

Like Knu Shoe Repair

337 Central Ave., Dunkirk, N. Y.

Phone 5427

CHAUTAUQUA COUNTY NY GENEALOGICAL SOCIETY 2013